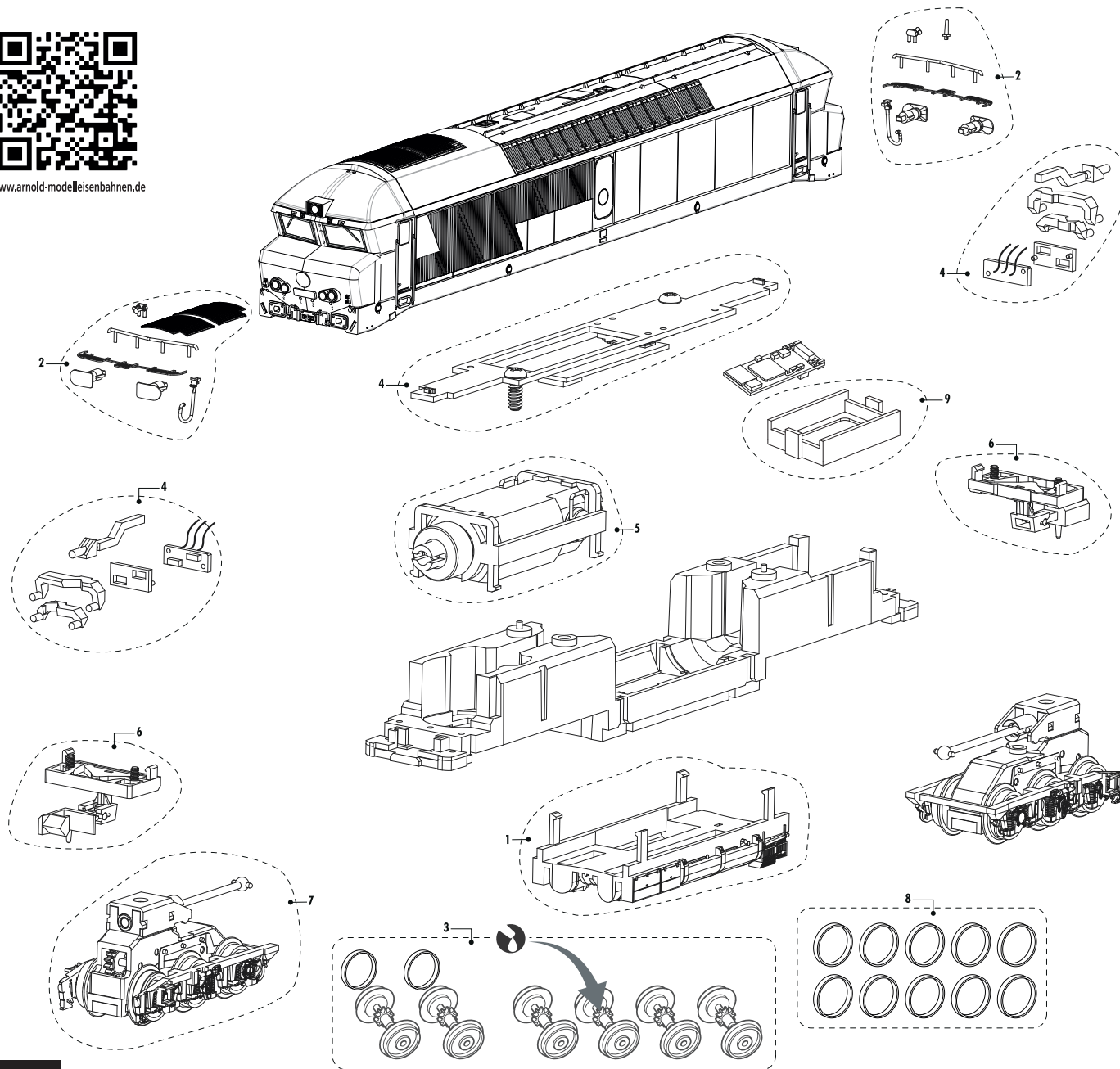




www.arnold-modeleisenbahnen.de



PIECES DE RECHANGE / ERSATZTEILLISTE / LIST OF SPARES

Nombre Nummer Number	Description Bezeichnung Description	HN2651 HN2652 HN2653	Réf. rechange Ersatzteil-Nr. Spare part ref.
1	Soute à gasole et équipement sous chassis Dieseltank und Unterbodendetails Diesel tank and under frame gear	HN2651 HN2652 HN2653	HN2244/01 HN2244/01 HN2308/01
2	Ensemble des accessoires de la locomotive Puffer, Tritte und andere Kleinteile Locomotive accessories set	HN2651 HN2652 HN2653	HN2651/02 HN2652/02 HN2308/02
3	Ensemble de roues (x 6) Radsätze, komplett (2 mit je einem Haftreifen, 4 ohne) Wheel sets (x 6)		HN2244/03
4	PCB principal, Conduits de lumière, PCB d'éclairage Lichtleiter und Licht-Platinen Main PCB, light PCB & diffusers		HN2651/04
5	Pack moteur Motor-Satz Motor pack		HN2244/05
6	Attelages (x 2) Kupplungen kpl. mit Aufnahmen (x 2) Coupler heads complete with plugs (x 2)		HN2244/06
7	Bogie moteur complet Drehgestell, komplett Bogie, complete		HN2244/07
8	Bandage d'adhérence (x 10) Haftreifen (x 10) Traction tyre (x 10)		HN2244/08
9	Boîte de haut-parleur Schallkapsel Speaker box		HN2651/09

Configuration d'éclairage - Mode numérique

Consultez le manuel du décodeur numérique pour le mappage des fonctions.

Beleuchtungskonfiguration im Digitalbetrieb

Für die entsprechende Funktionszuordnung (Function Mapping) konsultieren Sie bitte die Betriebsanleitung des Decoders.

Light configuration - Digital mode

Check the manual of the installed digital decoder for the function mapping.

Número Nummer Output	Fonction Funktion Function
F0	Feux avant Spitzenbeleuchtung Head lights
AUX1	Feux rouge extrémité 1 Rotes Schlusslicht, Führerstandsende 1 Cabin 1 red light
AUX2	Feux rouge extrémité 2 Rotes Schlusslicht, Führerstandsende 2 Cabin 2 red light
AUX3	Feux rouge extrémité 2 Oberes Spitzenlicht, Führerstandsende 1 Cabin 2 red light
AUX4	Feux rouge extrémité 1 Oberes Spitzenlicht, Führerstandsende 2 Cabin 1 red light

La version analogique de cette locomotive est équipée d'un connecteur numérique NEM 662 (également appelé Next18). En raison de la taille du modèle, seuls les décodeurs numériques de moins de 13 x 9,2 mm peuvent être utilisés. Avant de l'utiliser dans cette locomotive, vous devez très probablement programmer votre décodeur en conséquence (cartographie des fonctions).

Die analoge Version dieser Lokomotive ist mit einer Digitalschnittstelle nach NEM 662 (auch bekannt als „Next18“) ausgestattet. Aufgrund der Modellgröße können nur Decoder verwendet werden, die 13 x 9,2 mm messen oder kleiner sind. Vor dem Einsatz in diesem Modell müssen Sie Ihren Decoder wahrscheinlich entsprechend programmieren („Function Mapping“).

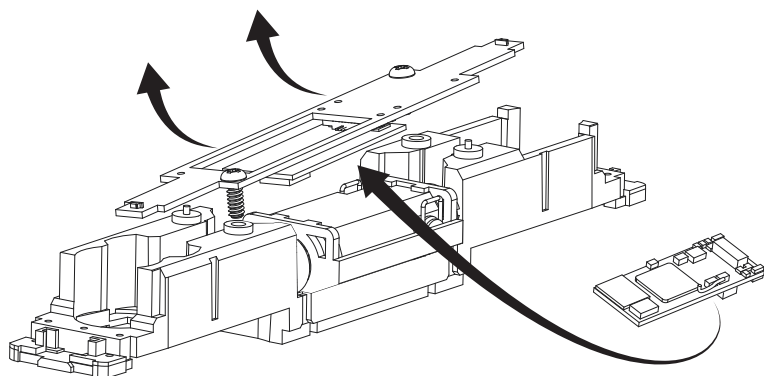
The analogue version of this locomotive is fitted with a NEM 662 digital connector (also known as Next18). Due to the model size, just decoders with less than 13 x 9,2 mm can be used. Before to use it in this locomotive, most likely you have to program your decoder accordingly (function mapping).

Pour démonter la carrosserie:

Öffnen des Gehäuses:

How to open bodyshell:

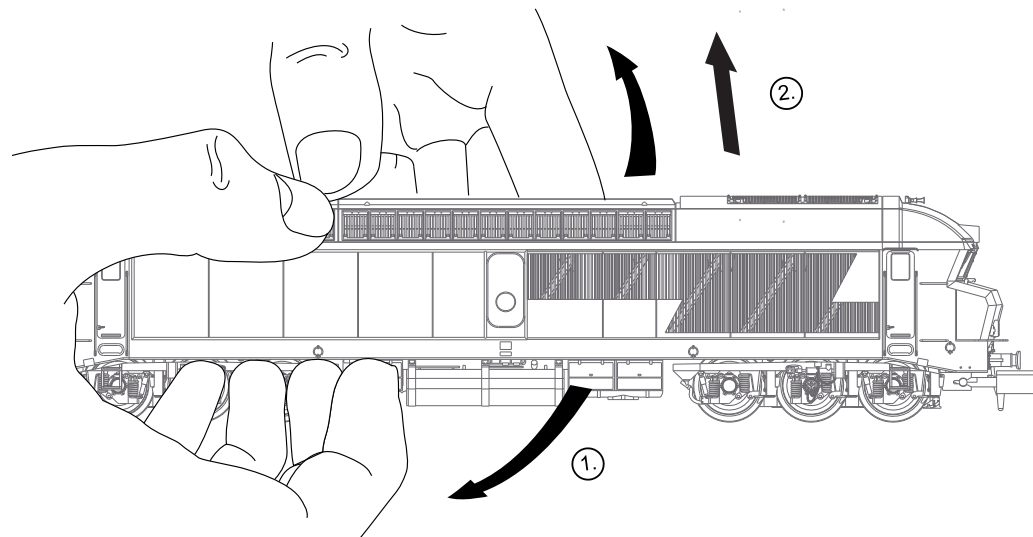
1. Écartez délicatement la caisse du châssis por faire déclipser l'ergot.
Spreizen Sie das Gehäuse vorsichtig nach außen um die Rastnasen zu entriegeln.
Spread the body and the chassis to unblock the lug.
2. Retirez la carrosserie du châssis.
Ziehen Sie das Gehäuse nun vorsichtig nach oben vom Fahrwerk ab.
Remove the bodyshell from the chassis.



Lubrification du modèle:

Abschmieren des Modells:

Lubricating the model:



Pour installer un décodeur numérique:

Installieren eines Digitaldecoders:

How to install a digital decoder:

1. Retirez la fiche factice.
Ziehen Sie den Analogstecker von der Hauptplatine ab.
Remove the dummy plug.
2. Retirez la carrosserie du châssis.
Ersetzen Sie den Analogstecker durch einen Digitaldecoder. Der Decoder muss leicht und waagrecht einrasten.
Remove the bodyshell from the chassis.

